

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 7 (1889)  
**Heft:** 137

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 13. August — Berne, le 13 Août — Berna, li 13 Agosto

6 Uhr Nachmittags

6 heures après-midi

6 pomeridiane

**Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3).** — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweizer. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Bern. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Allfällige Reklamationen, zu denen die Expedition des Blattes Veranlassung geben könnte, sind bei der Redaktion anzubringen. — Les réclamations auxquelles pourrait donner lieu l'expédition de la feuille doivent être adressées à la rédaction. — *I reclami cui potrebbe dar luogo la spedizione del foglio, devono essere indirizzati alla redazione.*

### Inhalt. — Sommaire. — Contenuto.

**Amtlicher Theil.** Partie officielle: Abhanden gekommene Werthtitel. — Rechtsdomicile. — Handelsregister. Registre du commerce. — Emissionsbanken. Banques d'émission: Wochensituation. Situation hebdomadaire. — Bekanntmachungen. Avis: Tariftscheide im Juli 1889. Décisions sur l'application du tarif des péages en juillet 1889.  
**Nichtamtlicher Theil.** Partie non officielle: Douanes: Russie. — Ausstellungen. Expositions: Tiflis. Edinburg. Edimbourg. — Verschiedenes. Divers: Textilindustrie. — Télégraphes. — Ausl. Banken. Banques étrangères. — Privat-Anzeigen. Annonces non officielles.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. Parte ufficiale.

#### Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der unbekannte Inhaber der Nordostbahn-Obligations Nr. 13143 und 13144 des 4% Anleihe von 7,100,000 Fr., d. d. 1. Oktober 1860, à 500 Fr. (ohne Coupons), aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Zürich, den 11. August 1888.

#### Im Namen des Bezirksgerichtes II. S.,

Der Gerichtsschreiber:

H. Schürter.

(207—1)

#### Rechtsdomicile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### New-Yorker „Germania“

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.

Europäische Abtheilung in Berlin.

Das kantonale Rechtsdomicil wird verzeigt:

Für den Kanton:

**Appenzel (Ausserrhoden):** bei Herrn Salomon Lüssi, Reallehrer in Herisau.

Enge-Zürich, im August 1889.

#### In Vollmacht der New-Yorker „Germania“,

Der Generalbevollmächtigte:

Ernst Giesker.

(205—1)

#### Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft.

Das Rechtsdomicil für den Kanton St. Gallen wird verzeigt bei Herrn Eduard J. Winterhalter in St. Gallen, wogegen das bisherige erlischt.

Bern, den 8. August 1889.

#### Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

Aug. Berner, Notar.

(206—1)

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1889.** 10. August. Die Firma **Pestalozzi-Stockar** in Zürich (S. H. A. B. 1888, pag. 363) erteilt Prokura an Albert von Orelli von und in Zürich.

10. August. Louis Paul Guignard von Lieu (Kt. Waadt), in Fluntern, und Friedrich Wilhelm Mieck von Marienburg (Preußen), in Riesbach,

haben unter der Firma **Guignard & Co. Turicum-Metall-Manufactur** in Riesbach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1889 ihren Anfang nahm. Geschäftslokal: Seefeldstraße 183.

10. August. Die Firma **Charles de Perrot** in Zürich (S. H. A. B. 1887, pag. 821) ist in Folge Wegzuges des Inhabers erloschen.

#### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

#### Bureau Burgdorf.

**1889.** 9. August. Die Firma **A. Trechsel** in Burgdorf (S. H. A. B. 1883, Nr. 7, pag. 47) ist in Folge Abtretung des Geschäftes erloschen. Jakob Uhler, Vater, und Ernst Uhler, Sohn, von Kressenbuch bei Romanshorn, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma **Jb. Uhler & Sohn** in Burgdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. August 1889 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Marchand-Tailleur. Hohengasse, Burgdorf. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma A. Trechsel.

#### Bureau de Moutier.

25 juin. Le chef de la maison **Lachat Fr<sup>ois</sup>**, à Moutier, est François-Edouard Lachat, cordonnier, originaire de la Scheulte, domicilié à Moutier. Genre de commerce: Commerce de vin en gros.

6 août. Alfred Bosshard, de Holtingen, et Arnold Ganguin, d'Eschert, domiciliés à Moutier, ont constitué, sous la raison sociale **Bosshard & Ganguin**, une société en nom collectif, commencée le 18 mars 1889 pour une durée de dix années. Le siège de la société est à « Sous la Rive », près de Moutier. La société ne sera engagée que par la signature conjointe et collective des deux associés. Genre de commerce: Fabrication et vente de machines d'horlogerie et autres.

#### Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

**1889.** 8. August. Inhaberin der Firma **Frau Meyer-Wüst** in Gerliswil, Emmen, ist Frau Katharina Meyer geb. Wüst von Buchs, wohnhaft in Gerliswil. Natur des Geschäftes: Modes und Hutfabrikation.

9. August. Inhaberin der Firma **Frau Grüter** in Rothen, Littau, ist Frau Katharina Grüter geb. Hammer von Schachen-Werthenstein, wohnhaft in Rothen. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung.

#### Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1889.** 5. August. Johann Kramer von Leibstadt (Aargau) und Albert Schmieder von Belfort (Frankreich), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Kramer & Schmieder** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. August 1889 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Glaswaren en gros. Geschäftslokal: Weiherweg 62.

9. August. Inhaberin der Firma **Haefeli-Zimmermann** in Basel ist Elise Haefeli-Zimmermann von Klingnau (Aargau), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel und Fabrikation in Stückereien. Geschäftslokal: Rebasse 7. Die Firma erteilt Prokura an Thaddäus Haefeli-Zimmermann von Klingnau (Aargau), wohnhaft in Basel.

#### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

#### Bureau St. Gallen.

**1889.** 8. August. Die Firma **A. Füllmann** in St. Gallen (S. H. A. B. 1883, pag. 328) ist durch Verzicht der Inhaberin bzw. des Ehemannes derselben erloschen. Inhaber der Firma **J. Horber-Rietschy** in St. Gallen ist Johann Horber-Rietschy von Kirchberg, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Handlung in Kolonialwaaren und Cigarren. Geschäftslokal: Speisergasse 17.

8. August. Die Firma **J. G. Meyer** in St. Gallen (S. H. A. B. 1886, pag. 800) wird von Amtes wegen gelöscht, da seit dem Tode des Inhabers mehr als ein Jahr verflossen ist.

10. August. Inhaber der Firma **Franz Schneider, Hafner**, in St. Gallen ist Franz Schneider, Hafner, von Konstanz, mit Geschäftsniederlassung in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Hafnerei und Ofenhandlung. Geschäftslokal: St. Jakobstraße 54a.

#### Bureau Räfis-Buchs (Bezirk Werdenberg).

7. August. Die Firma **M. Willstädt Filiale Buchs**, Filiale der Firma **M. Willstädt** in St. Gallen, wird in Folge Konkurses des Inhabers gestrichen (S. H. A. B. 1883, pag. 346 und 962).

## Kanton Grandbünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

**1889.** 7. August. Die Firma **Franz Payarola** in Ilanz, und die den Söhnen **P. Joseph** und **Franz Payarola** erteilte Prokura (S. H. A. B. 1883, pag. 282, 369) sind in Folge Abtretung des Geschäftes unterm 1. August 1889 an die Söhne **Franz** und **Wilhelm Payarola** erloschen. An Stelle der erloschenen Firma **Franz Payarola** haben die obgenannten Nachfolger folgende neue Geschäfte errichtet, nämlich:

Inhaber der Firma **Franz Payarola** in Ilanz ist **Franz Payarola** von Schlanz, wohnhaft in Ilanz. Natur des Geschäftes: Manufakturen und Kolonialwaaren. Geschäftslokal: z. goldenen Löwen, St. Nicolaus, und

Inhaber der Firma **Wilhelm Payarola** in Ilanz ist **Wilhelm Payarola** von Schlanz, wohnhaft in Ilanz. Natur des Geschäftes: Manufakturen und Kolonialwaaren. Geschäftslokal: z. goldenen Löwen, St. Nicolaus.

## Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Kilm.

**1889.** 9. August. Inhaber der Firma **Hermann Heiz** in Reinach ist **Hermann Heiz** von und in Reinach. Natur des Geschäftes: Agentur in Artikeln für Cigarren- und Tabakfabrikanten. Papier und Carton.

## Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

**1889.** 7. August. Die Firma **H. Wengle-Federspiel** in Kreuzlingen (S. H. A. B. 1885, pag. 25, und 1889, pag. 630) erteilt mit heutigem Tage Prokura an **Hermann Horstein** aus Engen (Baden), wohnhaft in Zürich.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Echallens.

**1889.** 9 août. La maison **E. Bezençon fils**, à Echallens (F. o. s. du c. de 1889, n° 8, page 48), donne procuration à **Cécile Bezençon**, d'Eclagnens, domiciliée à Echallens.

Bureau de Nyon.

5 août. La raison **J. Gachet**, à Nyon, inscrite le 21 mars et publiée le 10 avril 1883 (F. o. s. du c., n° 52, II<sup>e</sup> partie, page 403), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La maison est continuée, dès le 15 juillet 1889, sous la raison **H. Gonvers**, à Nyon, par **Henri-François Gonvers**, de Lussy-sur-Morges, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Librairie, papeterie et cabinet littéraire.

7 août. La raison **F. Roquerbre**, à Nyon, inscrite le 19 février et publiée le 27 février 1883 (F. o. s. du c., n° 27, II<sup>e</sup> partie, page 203), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 23 juin 1889.

7 août. La raison **Jules Fer**, à Nyon, inscrite le 12 septembre et publiée le 16 septembre 1885 (F. o. s. du c., n° 93, page 604), est radiée d'office ensuite du décès du titulaire, survenu le 13 avril 1888.

7 août. La raison **Anna Maître-Stegenthaler**, à Nyon, inscrite le 31 mars et publiée le 18 mai 1883 (F. o. s. du c., n° 72, II<sup>e</sup> partie, page 579), est radiée d'office ensuite du décès de la titulaire, survenu le 15 avril 1886.

## Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau du Locle.

**1889.** 7 août. La raison de commerce **Charles Perret**, au Locle (F. o. s. du c. de 1885, page 366), est éteinte par la formation d'une nouvelle raison. **Charles Perret** et **Louise-Anna Perret**, les deux du Locle, y domiciliés, ont constitué au Locle, sous la raison sociale **Ch. Perret et C<sup>e</sup>**, une société en nom collectif, commençant ce jour. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Bureaux: Quartier-Neuf, n° 58.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

5 août. La maison **Ed. Pernod**, à Couvet (F. o. s. du c. du 27 novembre 1884, n° 95, page 804), donne procuration à **Louis Canter**, de Hüfingen (Grand-duché de Bade), et **William Borel**, de Couvet, tous deux domiciliés à Couvet.

## Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1889.** 3 août. La maison **M. A. Rey & C<sup>e</sup>**, à Genève, denrées coloniales en gros (F. o. s. du c. de 1885, page 516), fait inscrire que la procuration qu'elle avait conférée, dès sa constitution, au sieur **Albert Vuichoux**, domicilié aux Eaux-Vives, a cessé d'être en vigueur à dater du 31 juillet 1889 ensuite de renonciation de son titulaire.

3 août. Le chef de la maison **Jules Foretay**, à Plainpalais, commencée le 2 août 1889, est **Jules Foretay**, de Saint-Sulpice (Vaud), domicilié à Plainpalais. Genre de commerce: Laitier. Magasin: 8, Route de Carouge. Ancien commerce de **V<sup>e</sup> Foretay** (non inscrit).

5 août. Le chef de la maison **E<sup>e</sup> Constantin**, à Genève, commencée en 1884, est **Eugène-Joseph Constantin**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Antiquités et objets d'arts. Magasin: 26, Boulevard Helvétique.

5 août. Le chef de la maison **Travella Philippe**, à Genève, commencée en 1874, est **Philippe Travella**, de Lugano (Tessin), domicilié à Genève. Genre de commerce: Cordonnier. Locaux: 40, Rue Rousseau.

5 août. Le chef de la maison **V<sup>e</sup> H. Bonnet**, à Genève, recommencée le 1<sup>er</sup> août 1889, est **Madame veuve Bonnet**, née **Henriette Bozet**, d'Archamp (Haute-Savoie), domiciliée à Genève. Genre de commerce: Epicerie, vins et liqueurs. Magasin: 45, Place du Temple.

5 août. Le chef de la maison **V<sup>e</sup> Roset**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mai 1889, est **Madame veuve Célestine Rozet**, soit **Roset**, née **Laçon**, de Genève, y domiciliée. Genre de commerce: Café-restaurant. Locaux: 15, Rue de l'Entrepôt. La titulaire succède à son mari **Ph. Rozet**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 963), radié pour cause de décès.

6 août. La raison **E. Bauer**, commerce de tabacs et fabrique de cigarettes, à Genève (F. o. s. du c. de 1885, page 802), est radiée ensuite de renonciation du titulaire, à dater du 1<sup>er</sup> juin 1889. La maison est continuée dès la même date et pour le même genre d'affaires, sous la raison **L<sup>e</sup> Schütz**, à Genève, par **Louis-Adolphe Schütz**, de Kirchhildach (Berne), domicilié à Genève. Bureau et locaux: 3, Rue du Mont-Blanc.

6 août. La maison **E. Magron**, ayant pour objet le commerce des papiers, et son siège principal, en premier lieu, à Lausanne et ensuite à Berne, ayant liquidé ces deux établissements, a supprimé également, dès le 30 juin 1889, la succursale qu'elle avait établie à Genève, sous la même raison de commerce (F. o. s. du c. de 1886, page 685).

6 août. Le chef de la maison **O. Maurice**, à Genève, commencée en mai 1888, est **Mad<sup>me</sup> Olive Maurice**, de Canchy (dép. de la Saône), domiciliée à Genève. Genre de commerce: Modes. Magasin: 2, Cours de Rive.

6 août. La raison **E. Empeyta**, commerce de combustibles, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 35), cesse d'exister sous ce nom, ensuite du décès de son titulaire, survenu le 26 juillet 1889. La maison est continuée, pour le même genre d'affaires, sous la raison sociale **Empeyta & C<sup>e</sup>**, à Genève, entre **Madame veuve Henriette-Louise Empeyta**, née **Bosson**, et **John-William Wiblé**, allié **Empeyta**, tous deux domiciliés à Genève, lesquels ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1889 et a repris à cette date l'actif et le passif commercial de l'ancienne maison. L'associé **William Wiblé** aura seul la signature sociale. La maison **Empeyta & C<sup>e</sup>** a renouvelé, dès le jour de sa fondation, la procuration générale qui avait été conférée au sieur **William Rothen**, de Genève, y domicilié. Bureau central: 5, Place S'-Gervais.

7 août. Le chef de la maison **Marie Couttet**, à Genève, est **Madame Marie Couttet**, née **Couttet**, mariée en séparation de biens, de Thonon (Haute-Savoie), domiciliée à Genève. Genre de commerce: Epicerie. Magasin: 7, Rue Céard.

7 août. Le chef de la maison **F. Geiger**, à Genève, est **Frédéric Geiger**, de Feuerbach (Wurtemberg), domicilié à Genève. Genre de commerce: Café. Locaux: 3, Place des Bergues.

8 août. Par statuts déposés à **M<sup>e</sup> Audeoud**, notaire, à Genève, le 26 juillet 1889, et par décision d'assemblée générale, dont procès-verbal a été dressé par le même notaire, le 30 même mois, il a été formé, sous la dénomination de **Société du Café-restaurant de Tempérance de la Cluse (Plainpalais)**, une société anonyme, ayant son siège à Plainpalais, dont l'objet est la création et l'exploitation, dans la commune de Plainpalais, d'un café de tempérance. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quatre mille francs et divisé en quatre-vingts actions de cinquante francs chacune. Le capital social a été intégralement versé en espèces. Les actions sont nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sauf les convocations d'assemblée générale qui ont lieu par lettres. La société est gérée par un conseil d'administration de trois membres au moins et de cinq au plus. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil est valablement représenté par deux de ses membres ou par un seul d'entre eux, porteur d'une délégation. Les administrateurs sont: **MM. Hermann Cuenod**, demeurant **Chemin Krieg** (Eaux-Vives), **M. Charles Lenoir**, **M. Marc Lombard** et **M. Stuart Roussel**, tous trois demeurant à Genève. Local de la société: 7, Chemin de l'Ecole (Plainpalais).

8 août. Le chef de la maison **Blanc Joseph**, à Carouge, commencée en 1888, est **Joseph Blanc**, de S'-Paul (Haute-Savoie), domicilié à Carouge. Genre de commerce: Hôtellerie à l'enseigne « Hôtel des Trois-Couronnes ». Locaux: 89, Rue Ancienne. Ancien établissement de **M<sup>me</sup> V<sup>e</sup> Ardin**, à Carouge (F. o. s. du c. de 1883, page 796), radiée pour cause de renonciation.

8 août. La raison **Paul Beml**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 939), cesse d'exister sous cette forme, ensuite de l'association ci-après mentionnée. Les suivants: **Paul Beml**, sus-désigné, et **Mad<sup>me</sup> Marie Kimmerling**, tous deux négociants, demeurant à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Beml & C<sup>e</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le premier mars 1889, pour la continuation du commerce de papeterie, photographie et bijouterie que **M. Paul Beml** exploitait 23, Quai des Bergues.

8 août. Le chef de la maison **Farjon Denis**, à Genève, commencée le 12 février 1889, est **Denis Farjon**, de Rochegude (dép. de la Drôme), domicilié à Genève. Genre de commerce: Vins en gros et demi-gros. Bureau: Au Prieuré, et cave: 54, Route de Lausanne.

8 août. Le chef de la maison **Servettaz Joseph**, à Genève, recommencée le 10 mai 1889, est **Joseph-Louis Servettaz**, de Viry (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation de l'Hôtel du Commerce. Locaux: 14, Rue de Montbrillant. Ancien établissement de **Jules Treboux**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 872), radié pour cause de renonciation.

8 août. Le chef de la maison **J. Duffey**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> août 1889, est **Jean-Frédéric Duffey**, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Epicerie, mercerie et comptoir. Locaux: 26, Place de la Petite-Madeline. Le titulaire succède à **M. J. M. Duttyl**, à Genève (F. o. s. du c. de 1888, page 734), radié pour cause de renonciation.

## Complément à l'inscription du 23 novembre 1886.

La maison **Wiegandt-Riccard**, ayant pour objet la confection pour dames, à Genève (F. o. s. du c. de 1886, page 755), a donné, dès le 23 novembre 1886, procuration au mari de la titulaire, **Robert Wiegandt**, allié **Riccard**, de Ulm (Wurtemberg), domicilié à Genève.

## Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 10. August 1889.

### Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 10 août 1889.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emisjon	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	8,000,000	7,959,050	3,183,620	1,173,696	90	101,650	84,080	81	4,543,047	71
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	1,500,000	1,491,400	596,560	266,985	—	68,850	19,986	30	952,381	30
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	10,000,000	9,591,700	3,836,680	1,091,852	15	2,385,000	98,119	61	7,411,651	76
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,979,600	791,840	174,816	45	87,050	280,460	—	1,334,166	45
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	8,000,000	7,951,450	3,180,580	743,908	55	868,850	35,769	53	4,829,108	08
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer .	800,000	792,150	316,860	25,940	—	30,650	5,200	85	378,650	85
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .	1,500,000	1,484,150	593,660	412,565	40	133,250	13,507	37	1,152,382	77
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	4,000,000	3,944,000	1,577,600	620,016	44	273,150	40,500	42	2,511,266	86
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	985,500	395,520	74,717	99	233,950	99,940	60	804,123	59
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,998,000	799,200	299,512	45	50,450	62,557	67	1,301,720	12
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld .	1,000,000	980,450	392,180	202,064	05	87,100	16,390	35	697,734	40
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .	3,000,000	2,978,250	1,191,300	434,863	70	230,700	27,615	58	1,884,479	28
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . .	2,000,000	1,929,800	771,920	261,080	—	266,900	6,481	80	1,306,381	80
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	20,000,000	17,653,750	7,061,500	517,139	70	812,300	181,357	—	8,572,296	70
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	3,000,000	2,973,250	1,189,300	237,892	29	117,200	13,499	55	1,557,891	84
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	12,000,000	11,714,400	4,685,760	952,958	71	188,350	7,632	51	5,884,701	22
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	16,000,000	15,841,650	6,136,660	1,416,515	—	1,157,100	45,771	87	8,756,046	87
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	4,000,000	3,945,450	1,573,180	448,000	81	84,650	112,536	09	2,233,866	40
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	5,000,000	3,878,900	1,651,560	571,535	30	201,750	181,465	80	2,506,311	10
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . . . .	300,000	292,350	116,940	62,445	—	32,500	6,618	27	125,908	27
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	17,940,000	16,948,850	6,779,540	4,455,414	90	2,363,350	136,969	62	13,740,274	52
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	1,488,400	1,488,400	593,360	113,366	94	20,300	55,460	71	684,487	65
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,000,000	987,350	395,140	129,040	—	148,600	2,704	41	775,484	41
24	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,465,050	586,020	48,505	—	135,450	3,697	98	773,672	98
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	10,000,000	9,610,200	3,844,080	571,565	88	939,500	86,509	71	5,441,655	59
27	Ersparnißkass. des Kantons Uri, Altorf . . .	500,000	490,600	196,240	49,235	—	8,700	5,218	96	259,443	96
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans .	500,000	497,900	199,160	50,090	—	13,000	4,206	56	266,456	56
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	300,000	295,150	118,060	32,130	—	21,600	2,072	57	173,362	57
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel .	8,000,000	2,808,050	1,123,220	175,649	30	506,200	45,001	24	1,850,070	54
31	Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel .	3,900,000	3,145,900	1,258,360	332,090	—	738,200	63,256	76	2,393,906	76
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen .	1,500,000	1,475,300	590,120	184,495	06	108,750	24,379	20	907,744	26
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . . . .	1,500,000	1,494,900	597,960	332,695	—	21,500	4,323	15	966,478	15
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	4,000,000	3,961,350	1,584,540	489,502	53	232,800	26,373	71	2,333,216	24
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . . .	500,000	497,100	198,840	34,400	—	19,300	2,118	80	254,658	80
Stand am 3. August 1889 . . . . .		152,728,400	* 145,035,150	58,014,060	16,936,735	—	12,693,650	1,798,755	36	89,488,230	36
Etat au 3 août 1889 . . . . .		152,720,000	146,668,650	58,667,460	16,513,918	69	9,812,500	1,965,992	—	86,959,420	69
		+ 8,400	— 1,633,500	— 653,400	+ 472,816	31	+ 2,881,600	— 172,206	64	+ 2,528,809	67

  

* Wovon in Abzügen von „ 1000 Fr. 10,556,000 „ 500 „ 15,818,000 „ 100 „ 83,147,100 „ 50 „ 35,514,050 Fr. 145,035,150	Ausgewiesene Circulation / Circulation accusée . . . Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques } Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 145,035,150 — Fr. 12,693,650 — Fr. 132,341,500 —	Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers } Gesetzh. Baarschaft / Espèces légales en caisse } Ungedeckte Circulation / Circulation non couverte } Fr. 132,341,500 — Fr. 75,000,795 — Fr. 57,340,705 —	Gold - Or . . . . . Fr. 55,169,050. — Silber - Argent . . . „ 19,831,745. — Gesetzh. Baarschaft / Encaisse métallique . . } Fr. 75,000,795. —
---	---	--	---

  

Stand am 3. August 1889 . . . . . Etat au 3 août 1889 . . . . . Fr. 136,856,600. —	Fr. 61,675,221. 31 Fr. 75,181,878. 69
--	--

## Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

### Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)  
 Vom 10. August 1889. — Du 10 août 1889.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Echéant dans les 4 mois Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	8,000,000	868,850	—	4,167,314. 59	239,800. 70	2,311,450. —	—	—	8,687,415. 29
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	20,000,000	812,300	16,759. 95	8,791,769. 60	—	4,763,800. —	—	—	14,334,629. 55
16	Bank in Zürich . . . . .	12,000,000	188,350	—	4,037,139. 51	4,639. 83	7,386,582. 60	—	—	11,616,711. 94
17	Bank in Basel . . . . .	16,000,000	1,157,100	—	7,057,778. 69	100,000. —	8,790,440. —	—	—	17,105,318. 69
19	Banque de Genève . . . . .	5,000,000	201,750	—	8,561,870. 90	158,225. 40	1,160,919. 15	—	—	10,382,765. 45
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	3,900,000	738,200	—	4,114,759. 43	188,468. 90	910,430. —	—	—	5,951,858. 33
Stand am 3. August 1889 . . . . .		64,900,000	3,966,550	16,759. 95	37,030,632. 72	691,134. 83	25,823,621. 75	—	—	67,523,699. 25
Etat au 3 août . . . . .		64,900,000	3,542,450	3,859. 65	38,401,041. 41	732,107. 61	26,087,149. 45	—	—	68,766,608. 12
		—	+ 424,100	+ 12,900. 30	— 1,370,408. 69	— 40,972. 78	— 263,527. 70	—	—	— 1,237,908. 87

  

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen . . . . .	3,924,488. 55	8,087,415. 29	1,315,855. 27	13,327,759. 11	7,951,450	1,395,530. 74	199,923. 20	9,546,903. 94
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	7,578,639. 70	14,384,629. 55	157,146. 60	22,120,415. 85	17,653,750	1,871,171. 40	—	19,524,921. 40
16	Bank in Zürich . . . . .	5,688,718. 71	11,616,711. 94	440,805. 77	17,696,236. 42	11,714,400	903,147. 48	—	12,617,547. 48
17	Bank in Basel . . . . .	7,552,175. —	17,105,318. 69	2,597,516. 81	27,255,010. 50	15,341,650	4,230,387. 81	—	19,572,037. 81
19	Banque de Genève . . . . .	2,123,095. 30	10,382,765. 45	—	12,505,860. 75	8,873,900	533,363. 70	—	4,412,263. 70
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	1,590,450. —	5,951,858. 33	57,746. 44	7,600,054. 77	3,145,900	494,937. 90	—	3,640,837. 90
Stand am 3. August 1889 . . . . .		* 28,407,567. 26	67,523,699. 25	4,569,970. 89	100,505,337. 40	59,686,050	9,428,599. 03	199,923. 20	69,314,572. 23
Etat au 3 août . . . . .		28,549,240. 95	68,766,608. 12	5,875,262. 48	103,191,111. 55	60,292,600	10,926,669. 88	199,923. 20	71,419,193. 08
		— 141,673. 69	— 1,237,908. 87	— 1,306,191. 59	— 2,685,774. 15	— 606,550	— 1,498,070. 85	—	— 2,104,620. 85

\* Ohne Fr. 57,875. 10 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.  
 \* Sans fr. 57,875. 10 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Diskonto am 10. August 1889 in Basel, Zürich, Bern, St. Gallen, Genf und Lausanne 3 1/2 %/o.  
 Escompte le 10 août 1889 à Bâle, Zurich, Berne, St-Gall, Genève et Lausanne 3 1/2 %/o.

## Bekanntmachungen. — Avis. — Avvisi.

## Tarifentscheide des eidg. Zolldepartements im Monat Juli 1889.

Die hienach bezeichneten Artikel sind nach den angegebenen Tarifnummern zu verzollen.

Tarif-Nummer	Zollansatz Fr. Ct.	Einfuhr.
17	1. —	Kieselfluornatrium (Fluorsilicat).
38	16. —	Waschblaupapier.
246	10. —	Saccharin.
248	10. —	Der Tarifentscheid: „Malzextrakt in Flaschen oder Krügen ohne Heilpreisung (mit Heilpreisung: Nr. 12)“ ist zu ersetzen durch: „Malzextrakt in Flaschen oder Krügen, mit oder ohne Heilpreisung“.
404	— 50	Platten und Fliesen aus Steinzeug, einfarbig und durch und durch aus einer und derselben Masse: roh, nicht gedämpft, nicht geschiefert, nicht glasiert etc. Zu streichen: „Fliesen aus Steinzeug, einfarbig und durch und durch aus einer und derselben Masse, unglasiert“.
405	2. —	Platten und Fliesen aus Thon oder Steinzeug: gedämpft, geschiefert, getheert.

## Décisions sur l'application du tarif prises par le département fédéral des péages en juillet 1889.

Les articles qui suivent doivent acquitter les droits d'après les numéros du tarif indiqués.

Número du tarif.	Taux du droit Fr. Ct.	Importation.
17	1. —	Fluorure de silicium et de sodium (fluosilicate).
38	16. —	Papier pour bleuier le linge.
246	10. —	Saccharine.
248	10. —	Remplacer la décision: „Extrait de malt en bouteilles ou cruchons, sans réclame lui attribuant des propriétés médicales (avec réclame voir n° 12)“ par: „Extrait de malt en bouteilles ou cruchons, avec ou sans réclame“.
404	— 50	Plaques et carreaux de grès, d'une seule couleur et formés d'une seule et même masse: bruts, non fumés, ni ardoisés, ni vernissés, etc. Biffer: „carreaux de grès, d'une seule couleur, non vernissés et formés d'une seule et même masse“.
405	2. —	Plaques et carreaux d'argile ou de grès: fumés, ardoisés, godronnés.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.  
Parte non ufficiale.

## Zollwesen. — Douanes.

Russie. Paiement de droits. Le ministre russe des finances a maintenu l'agio sur l'or pour le paiement des droits de douane pendant le troisième trimestre, aux mêmes chiffres que ceux qui avaient été fixés pour le trimestre précédent (voir notre n° 98).

## Ausstellungen. — Expositions.

Tiflis. (S. Nummer 89 des Blattes.) Dem Bulletin du musée commercial belge vom 3. d. M. entnehmen wir, daß laut einem Briefe des Präsidenten des Organisationskomites der Landwirtschafts- und Gewerbe-Ausstellung des Kaukasus der Kaiser neulich auf das Gesuch des Finanzministers hin für alle landwirtschaftlichen Geräte und Maschinen, welche über Batum an diese Ausstellung gesandt werden, freie Einfuhr gewährt hat, unter der Bedingung, daß von den innerhalb eines Monats nach Schluß der Ausstellung nicht wieder ausgeführten Maschinen und Geräthen der Eingangszoll gemäß Tarif erhoben wird.

Tiflis. (Voir nos n° 89 et 103.) Nous lisons dans le Bulletin du musée commercial belge, du 3 courant, que suivant une lettre du président du comité d'organisation de l'exposition agricole et industrielle du Caucase, l'empereur vient, à la demande du ministre des finances, d'autoriser l'entrée libre pour tous les outils et machines agricoles étrangers venant,

via Batoum, à destination de l'exposition, à condition que la partie desdits instruments et machines, non réexpédiée dans le délai d'un mois à partir de la fermeture de l'exposition, devra acquitter les droits d'entrée suivant le tarif.

Edinburg. In Edinburg soll kommendes Jahr eine Ausstellung für Elektrizität abgehalten werden.

Edimbourg. Il est question d'organiser à Edimbourg une exposition d'électricité, qui aurait lieu l'année prochaine.

## Verschiedenes. — Divers.

Textilindustrie. Bezüglich der Bestrebungen auf Abkürzung der Arbeitszeit in der Textilindustrie meldet der württembergische „Staatsanzeiger“, daß einige der bedeutendsten württembergischen Industriellen, ohne erst eine Einigung aller Beteiligten abzuwarten, in allernächster Zeit elfstündige Arbeitszeit einzuführen gedenken und zwar, wie das amtliche Blatt hervorhebt, „in der Weise, daß der weitest große Theil des dadurch entstehenden Mehraufwandes von den Unternehmern getragen wird, wobei dieselben mit vollem Recht darauf rechnen, daß die Arbeiter durch größere Intensität der Arbeit auch einen Theil der Erhöhung der Produktionskosten wenigstens mit der Zeit ausgleichen werden“.

Télégraphes. Le câble Australie à la Nouvelle-Zélande est interrompu.

## Situation de la Banque d'Angleterre.

1 <sup>er</sup> août.		7 août.		1 <sup>er</sup> août.		7 août.	
£		£		£		£	
Encaisse métall.	21,547,628	20,916,348	Billets émis.	36,987,060	36,351,550		
Réserve de billets	11,491,070	10,812,760	Dépôts publics	5,387,607	4,459,321		
Effets et avances	19,953,963	20,525,926	Dépôts particuliers	27,939,637	27,340,587		
Valeurs publiques	19,214,928	17,836,420					

## Situation de la Banque nationale de Belgique.

1 <sup>er</sup> août.		8 août.		1 <sup>er</sup> août.		8 août.	
Fr.		Fr.		Fr.		Fr.	
Encaisse métallique	101,383,630	99,113,915	Circulat. de billets	356,984,700	354,814,900		
Portefeuille	296,534,979	293,872,344	Comptes courants	68,211,650	62,718,125		

## Situation der Deutschen Reichsbank.

31. Juli.		7. August.		31. Juli.		7. August.	
Mark		Mark		Mark		Mark	
Metallbestand	899,679,000	891,265,000	Noten-Circulat.	1,000,664,000	975,600,000		
Wechsel-Portef.	543,177,000	530,887,000	Kurzf. Schulden	437,966,000	437,133,000		

## Situation de la Banque de France.

1 <sup>er</sup> août.		8 août.		1 <sup>er</sup> août.		8 août.	
Fr.		Fr.		Fr.		Fr.	
Encaisse métallique	2,513,133,964	2,534,881,265	Circulation de billets	2,884,720,830	2,840,994,595		
Portefeuille	640,604,098	576,496,878	Comptes courants	765,509,365	776,704,254		

## Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

20 Luglio.		31 Luglio.		20 Luglio.		31 Luglio.	
L.		L.		L.		L.	
Moneta metallica	245,814,869	244,328,729	Circolazione	586,878,813	593,991,038		
Portafoglio	393,865,541	392,507,223	Conti correnti a vista	59,615,533	65,475,364		

## Situation der Niederländischen Bank.

27. Juli.		3. August.		27. Juli.		3. August.	
fl.		fl.		fl.		fl.	
Metallbestand	145,317,718	141,947,144	Noten-Circulation	212,172,060	210,994,620		
Wechsel Portef.	65,463,646	65,019,793	Conti-Correnti	16,781,975	16,881,562		

## Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

31. Juli.		7. August.		31. Juli.		7. August.	
österr. fl.		österr. fl.		österr. fl.		österr. fl.	
Metallbestand	212,787,897	212,828,008	Noten-Circulation	408,777,460	406,538,490		
Wechsel:			Kurzfall. Schulden	8,147,879	8,987,751		
auf d. Inland	158,115,332	158,126,222					
auf d. Ausland	24,992,652	24,996,591					

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 cts., die ganze Spaltenbreite 50 cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Berner Tramway-Gesellschaft.  
Generalversammlung

Mittwoch den 14. August 1889, Nachmittags 2 Uhr, im untern Casinosaale.

## Traktanden:

- 1) Bericht über den Stand des Unternehmens.
- 2) Genehmigung einiger Abänderungen der Statuten.
- 3) Neuwahl des Verwaltungsrathes.
- 4) Unvorhergesehenes.

Zur Legitimation sind die Interimsscheine mitzubringen.

(B 3411) Der Verwaltungsrath.

## Banque Foncière du Jura à Bâle.

Les souscripteurs aux 8000 nouvelles actions de la Banque Foncière du Jura, émises en mars 1889, sont avisés que le dernier versement sur ces nouveaux titres, soit fr. 200 par action, doit avoir lieu à notre caisse, à Bâle, le 31 août 1889.

Les souscripteurs qui n'effectueraient pas ledit versement auraient à bonifier l'intérêt au taux de 6% dès le 31 août prochain (art. 9 des statuts). Ils ont la faculté de se libérer par anticipation, sous déduction de l'escompte au taux en vigueur au jour de la libération à la Banque de Bâle, pour effets de commerce.

(H 2532 Q) La direction.

## Otto Baumann, Geschäftsagentur, St. Gallen.

Inkasso. Vertretungen in Konkursen. Information. Associationen.

Ausserordentlich billig zu verkaufen.  
Eine Baumwollzwirnfabrik

in der Nähe eines großen industriellen Bezirkshauptortes, Kant. Zürich, 1/2 Stunde von einer Bahnstation.

Wohn- und Fabrikgebäude, Scheune, 224 Aren Land, Triebkraft 50 Pferde, neue Maschinen. Anfragen unter Chiffre H. 3030 Z. befördert die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.

Fried. Belf in Aarbourg  
Fabrication

Bombonnes de 3 à 70 litres contenance  
Korbflaschen. Flaschen aller Art.  
Bouteilles à vin, bière, liqueurs, etc.

Innert 2 Tagen liefere alle Sorten Kautschukstempel, in dringen am gleichen Tage nach einer ganz neuen verbesserten Herstellungsmethode, äußerst solid und billig, sowie sorgfältig ausgeführt. Musterbogen und Preislisten gratis. Für Wiederverkäufer besonders günstige Bezugsbedingungen. Gravirungen von Metall-Stempeln etc. werden schnellstens ausgeführt.

G. Warth, Kautschukstempelfabrik und Graviranstalt, Winterthur.

Transmissions-Seile  
Schiffseile, Flaschenzugseile und Aufzugseile

liefert in bester Qualität  
Die Mech. Bindfadenfabrik Schaffhausen.